

（告）（廣）（司）（公）（車）（火）（國）（英）（皇）（愛）（德）

本公司代理各國名廠火車及輪船往來東方及遠東各埠本公司火車及輪船往來東方及遠東各埠本公司火車及輪船往來東方及遠東各埠

QUON ON JAN  
137 Pender St. E.  
Phone 399-7222  
P.O. Box 243 Phone 1578  
529 Cormorant St.  
Victoria B.C.

LOYAL HOTEL  
258 PENDER STREET EAST  
VANCOUVER, B.C.  
本旅館之適合衛生佈置得宜久為寄寓者所稱讚今特備自由車在車站及碼頭迎接無早晚船車到埠有本旅館之車在此等候來往諸君希為留意是所厚望

HONG YAN TONG  
P.O. Box 694 Phone 9384  
311 Pender St. E. VANCOUVER, B.C.  
本號專辦 祖國土產 鮮明熟藥 膏丹丸散 參茸玉桂 委件運揀 油米蒸糖 化粧妙品 鮮鮮鞋襪 送禮香贈 金銀信局 快捷往返 諸君光顧 望垂青盼

ROBERT M. MOORE CO  
916-918 Pender St. West  
VANCOUVER, B.C.  
燈運士加亮光  
MOORE LIGHT SYSTEMS  
Robt. M. Moore & Co. VANCOUVER & REGINA

Chow Lee 1717  
Government St. Victoria, B.C.  
信通

Chinese Taxi Co.  
Phone 395, 4385  
1 Pender St. W. Vancouver, B.C.  
本公司快車自由

Ying Chung Lung & Co.  
549 Cormorant Street  
P.O.B. 514 Victoria B.C.  
隆昌英

隆昌英  
Ying Chung Lung & Co.  
549 Cormorant Street  
P.O.B. 514 Victoria B.C.

濟濟堂  
參茸三鞭補腎丸  
跌打散  
跌打散  
跌打散

新統醫  
方外內  
由粵老店存心軒遺傳膏丹丸散  
跌打散  
跌打散  
跌打散